**Court of Washington, County/City of**

***워싱턴주 법원, 카운티/시***

|  |  |
| --- | --- |
|   Plaintiff *원고*vs.*vs.*  Defendant *피고*DOB: *생년월일:* | No.*번호***Judgment and Sentence*****판결 및 선고*** **(JS)*****(JS)*** Clerk’s Action Required: [ ] 4, [ ] 5, [ ] 6, [ ] 7*서기의 조치가 필요함: [-] 4, [-] 5, [-] 6, [-] 7* |

**1.** **The defendant pled guilty, or pled not guilty and the verdict of the jury was guilty, or the finding of the court was guilty of:**

 ***피고인이 유죄를 인정했거나 무죄를 주장했고 배심원이 유죄 평결을 내렸거나 법원이 유죄 결정을 내렸습니다.***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Count*기소 조항* | Crime*범죄* | RCW or Ordinance (with subsection)*RCW 또는 조례(하위 조항 포함)* |
| 1. |  |  |
| 2. |  |  |
| 3. |  |  |
| 4. |  |  |

***GV*** [ ] In count/s \_\_\_\_\_\_\_\_\_, **domestic violence – intimate partner** was pled and proved.

***GV*** *[-] 법원*  *,* ***가정폭력 - 친밀한 파트너****가 유죄를 인정하고 증명되었습니다.*

***GV*** [ ] In count/s \_\_\_\_\_\_\_\_\_, **domestic violence –** **family or household member** was pled and proved.

***GV*** *[-] 법원*  *,* ***가정폭력 –******가족 또는 가족 구성원*** *유죄를 인정하고 증명되었습니다.*

Therefore, the defendant is adjudged guilty and sentenced as follows:

*따라서 피고인은 유죄 결정과 다음 선고를 받았습니다.*

Sentence is suspended/deferred for months/years on the following conditions:

*선고가 다음 조건으로*   *월/년의 기간 동안 정지됩니다.*

Count 1: days of jail, suspended/deferred days;

*기소 조항 1:*   *일 수감, 연기/유예*   *일,*

and a fine of $ with $ suspended/deferred.

*및 벌금 $*   *및 $*   *연기/유예.*

Count 2: days of jail, suspended/deferred days;

*기소 조항 2:*   *일 수감, 연기/유예*   *일,*

and a fine of $ with $ suspended/deferred.

*및 벌금 $*   *및 $*   *연기/유예.*

Count 3: days of jail, suspended/deferred days;

*기소 조항 3:*   *일 수감, 연기/유예*   *일,*

and a fine of $ with $ suspended/deferred.

*및 벌금 $*   *및 $*   *연기/유예.*

Count 4: days of jail, suspended/deferred days;

*기소 조항 4:*   *일 수감, 연기/유예*   *일,*

and a fine of $ with $ suspended/deferred.

*및 벌금 $*   *및 $*   *연기/유예.*

**Jail:** Serve a total of days in jail with credit for days served, **and** serve a total of days of [ ] electronic monitoring [ ] home detention/ electronic monitoring with credit for \_\_\_\_\_\_ days served.

***수감:*** *총*   *수감 및 크레딧*   *일 수감,* ***및*** *총*   *일 [-] 전자 감시 [-] 자택 구금/전자 감시 및 크레딧*  *일 수감.*

[ ] Other alternative means of confinement

 *기타 수감 대체 수단*

Jail sentences are concurrent/consecutive with all other commitments

*수감 선고는 다른 모든 위탁과 동시에/연속으로 내립니다*

[ ] This crime is an offense which requires sex or kidnapping offender registration, or is one of the following offenses: assault in the fourth degree domestic violence, assault in the fourth degree with sexual motivation, communication with a minor for immoral purposes, custodial sexual misconduct in the second degree, failure to register, harassment, patronizing a prostitute, sexual misconduct with a minor in the second degree, stalking, indecent exposure, or violation of a sexual assault protection order. Therefore, the defendant shall have a biological sample collected for purposes of DNA identification analysis. If the defendant has already had a biological sample collected, the collecting agency may choose not to collect another sample. RCW 43.43.754; *see State v. Booker*, 22 Wn. App. 2d 80, 86-87, 509 P.3d 854 (2022).

 *이 범죄는 성 범죄자 또는 유괴 범죄자 등록이 필요한 범죄 또는 다음 범죄 중 하나에 해당합니다. 4급 가정폭력 폭행, 성적 동기를 가진 4급 폭행, 부도덕한 목적을 가진 미성년자와의 소통, 2급 성적 위법 행위, 미등록, 괴롭힘, 성매매자 후원, 2급 미성년자 간음, 스토킹, 성기 노출, 성폭행 보호 명령 위반. 따라서 피고인은 DNA 확인 분석 목적에 따라 생물학적 샘플을 수집해야 합니다. 피고인이 이미 생물학적 샘플을 수집했다면 수집 기관이 다른 샘플을 수집하지 않기로 선택할 수 있습니다. RCW 43.43.754; see State v. Booker, 22 Wn. App. 2d 80, 86-87, 509 P.3d 854(2022).*

[ ] Report to *(law enforcement agency)*
by *(date and time)* to give a biological sample. Failure to give a biological sample is a gross misdemeanor.

 *보고(법률 집행 기관)
시기(날짜 및 시간)*   *생물학적 샘플 제공. 생물학적 샘플을 제공하지 않을 경우 중경범죄에 해당합니다.*

**2**. [ ] The defendant is indigent, as defined in RCW 10.01.160(3).

 *피고인은 RCW 10.01.160(3)에서 정의한 바에 따라 빈곤 상태에 해당합니다.*

**The defendant shall pay to the clerk of this court:**

***피고인이 이 법원의 서기에게 납부해야 합니다.***

[ ] fine $ [ ] criminal conviction fee $ 43.00

 *벌금* *$*  *유죄 결정 수수료*  *$* *43.00*

[ ] assessments $ [ ] criminal traffic fee $ 102.50

 *평가* *$*  *범죄 교통 수수료* *$* *102.50*

[ ] costs $\_\_\_\_\_\_\_\_ [ ] probation/monitoring fee $

 *비용* *$*  *보호관찰/감시 수수료* *$*

[ ] bench warrant fee $ [ ] booking fee $

 *법원 영장 수수료* *$*  *예약 수수료* *$*

[ ] jail recoupment fee $ [ ] public defender recoupment $

 *수감 보상 수수료* *$*  *국선 변호인 보상* *$*

 [ ] DPO assessment for DV conviction $ 15.00

 *DV 유죄 선고에 대한 DPO 평가 $* *15.00*

 [ ] domestic violence assessment $ 100.00

 *가정폭력 평가* *$* *100.00*

[ ] PPIA (RCW 9A.88.120) $ [ ] DPR fee (RCW 7.105.450) $ 30.75

 *PPIA(RCW 9A.88.120) $*  *DPR 수수료(RCW 7.105.450)* *$* *30.75*

[ ] catalytic converter fine ($1000 each) (RCW 19.290.070) $

 *촉매 변환기 벌금(각 $1000)(RCW 19.290.070)*  *$*

[ ] other $

 *기타*  *$*

[ ] restitution set by separate order.

 *별도 명령에서 정한 배상.*

[ ] restitution is ordered in the amount of*:*

 *다음 금액의 배상이 명령되었습니다.*

$ to *(person/entity 1)* at *(mailing address)*

*$*   *대상(개인/법인 1)*   *장소(우편 주소)*

$ to *(person/entity 2)* at *(mailing address)*

*$*   *대상(개인/법인 2)*   *장소(우편 주소)*

$ to *(person/entity 3)* at *(mailing address)*

*$*   *대상(개인/법인 3)*   *장소(우편 주소)*

 [ ] restitution to be left open for \_\_\_\_\_\_\_ days from the date this order is signed.

 *배상은 본 명령에 서명한 날로부터*   *일 동안 미결 상태로 둡니다.*

[ ] restitution emergency response (RCW 38.52.430) $\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 *배상 긴급 대응(RCW 38.52.430) $*

 **TOTAL:$**

 ***총액: $***

**3.** **Financial obligations are due and payable immediately unless the court has set a payment schedule.**

 ***법원에서 납부 일정을 정하지 않은 한 금전적 채무는 즉시 기일이 도래하여 지불을 해야 합니다.***

[ ] Pay total financial obligations at $\_\_\_\_\_\_\_\_ per month starting on *(date)* .

 *총 채무 지불 $* *(날짜)부터 매달*

[ ] Pay schedule set by separate order.

 *별도 명령에서 정한 일정에 따라 지불합니다.*

[ ] $\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ of this total is converted to \_\_\_\_\_\_\_\_ hours of community restitution (service) which must be completed by .

 *$* *이 총액은 다음으로 전환됩니다*   *시간 커뮤니티 배상* (봉사), 다음 시기까지 완료해야 함

 **Proof of completion shall be provided to the court/probation department**.

 ***법원/보호관찰부에 완료 증거를 제공해야 합니다****.*

[ ] The defendant is ordered to reimburse *(name of electronic monitoring agency)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ for the cost of pretrial electronic monitoring in the amount of $\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

 *피고인은 배상 명령을 받았습니다(전자 감시 기관 이름)*   *장소*   *재판 전 전자 감시 비용 $*

**4. Additional Conditions of Sentence:**

 ***선고 추가 조건:***

[ ] No criminal violations of law or alcohol-related infractions.

 *형사범죄 위반 또는 알코올 관련 위반 사항이 없음.*

[ ] Do not drive a motor vehicle without a valid license and proof of insurance.

 *유효한 면허 및 보험 증거 없이 자동차를 운전하지 마십시오.*

[ ] Probation for \_\_\_\_\_\_ months. Supervised probation for \_\_\_\_\_\_ months, with probation department and abide by all rules and regulations of probation department. Pay a $\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ pre-sentence fee and a $\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ monthly probation fee unless the fee is reduced by the probation department.

 *보호관찰*   *개월. 감독 보호관찰*   *개월, 보호관찰 부서 및 모든 보호관찰 부서 규칙과 규정 준수. 지불 금액 $*  *선고 전 수수료 및 $*  *월 보호관찰 수수료, 보호관찰 부서에서 수수료를 감액하지 않은 한.*

[ ] Supervised probation to end upon completion of [ ] certified domestic violence treatment and/or [ ] .

 *완료 시 감독 보호관찰 종료: [-] 인증 가정폭력 치료 및/또는 [-]*

[ ] Obtain [ ] a substance use disorder evaluation from a Washington State approved agency [ ] a psycho-sexual evaluation from a state certified provider [ ] a mental health evaluation from a state licensed mental health provider [ ] certified domestic violence program [ ] anger management [ ] victim awareness education [ ] consumer awareness (theft) [ ] Other .

 *[-] 워싱턴주 승인기관의 물질 이용 장애 평가 [-] 주 인증 제공자의 성심리 평가 [-] 주 면허 소지 정신건강 제공자의 정신건강 평가 [-] 공인 가정폭력 프로그램 [-] 분노조절 [-] 피해자 인식 교육 [-] 소비자 인식(도난) [-] 기타*

File a copy of the evaluation within \_\_\_\_\_\_ days of this order being signed. Begin any recommended treatment or education within \_\_\_\_\_\_ days of this order being signed and file proof of timely enrollment and completion.

*평가 사본을*   *일 이내에 제출합니다. 본 명령 서명일로부터*   *일 이내에 추천 치료를 시작하거나 교육을 받고 기간 내 등록 및 완료 증거를 제출합니다.*

[ ] Begin the following within \_\_\_\_\_\_ days of this order being signed and complete within \_\_\_\_\_\_ days of beginning, and file proof of timely enrollment and completion: [ ] DUI victim’s panel [ ] alcohol/drug information school [ ] 1-year substance use disorder treatment [ ] 2-year substance use disorder treatment [ ] substance use disorder treatment for the period of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [ ] driver improvement school.

 *본 명령 서명일로부터*   *일 이내에 다음을 시작한 뒤*   *일 이내에 완료하고 기간 내 등록 및 완료 증거를 제출합니다. [-] DUI 피해자 패널 [-] 알코올/약물 정보 학교 [-] 1년 물질 이용 장애 치료 [-] 2년 물질 이용 장애 치료 [-] 다음 기간 동안의 물질 이용 장애 치료*   *[-] 운전자 개선 학교.*

[ ] Use no alcoholic beverages or non-prescribed controlled drugs.

 *알코올 음료 또는 비처방 통제 약물을 사용하지 않습니다.*

[ ] Attend [ ] Alcoholics Anonymous [ ] Narcotics Anonymous [ ] Other self-help
program ( ) meetings \_\_\_\_\_\_ times a week for \_\_\_\_\_\_ months or as recommended by treatment provider.

 *[-] 알코올 중독자 익명 [-] 마약 익명 [-] 기타 자립
프로그램(* *) 회의 주*   *회,*   *개월 또는 치료 제공자가 권고한 기간 동안 참석.*

[ ] Do not go upon the property of and have no contact with:

 *구내에 진입하지 않고 접촉을 하지 마십시오.*

[ ] Other:

 *기타:*

[ ] **This crime involves a sex offense, or a kidnapping offense involving a minor, as defined in RCW 9A.44.130.** The defendant is required to register with the county sheriff as described in the “Offender Registration Attachment.”

***이 범죄에는 RCW 9A.44.130에 정의된 미성년자가 포함된 성범죄 또는 납치 범죄가 포함됩니다.*** *피고인은 “범죄자 등록 부속자료”에 설명된 카운티 보안관에게 등록해야 합니다.*

[ ] **Department of Licensing Notice – CPL Revocation and Surrender.**

***면허부 통지– CPL 취소 및 포기.***

[ ] Count \_\_\_\_\_\_\_\_ is a violation of RCW 9.41.270 (unlawful carrying or handling of weapons), a gross misdemeanor for which the penalty includes loss and revocation of the defendant’s concealed pistol licenses, if any.

 *기소 조항*   *RCW 9.41.270(불법 무기 운반 또는 취급)의 위반, 처벌에 피고인의 은닉 권총 면허 상실 및 취소가 포함된 중경범죄.*

[ ] Count\_\_\_\_\_\_\_\_ is a violation of RCW 9.41.280 (knowingly possessing a dangerous weapon on school facilities or areas of facilities while being used for official meetings of a school district board of directors), a gross misdemeanor for which the penalty is revocation of the defendant’s concealed pistol licenses (CPL), if any, for 3 years; and the defendant is not allowed to apply for concealed pistol licenses for a period of 3 years.

 *기소 조항*  *RCW 9.41.280의 위반(학교 시설 또는 교육구 교육위원회 공식 회의에 이용된 시설 구역 내 의도적인 위험 무기 소지), 3년간 피고인의 은닉 권총 면허(CPL) 취소 처벌이 내려지는 중경범죄, 3년 동안 피고인의 은닉 권총 면허 신청이 허용되지 않음.*

[ ] Count \_\_\_\_\_\_\_\_ is a violation of RCW 9.41.282 (carrying a firearm at a childcare center), a gross misdemeanor for which the penalty is revocation of the defendant’s concealed pistol licenses (CPL) for 3 years and the immediate surrender of the defendant’s CPL, if any. The defendant also is not allowed to apply for a CPL for a period of 3 years from the date of conviction.

 *기소 조항*   *RCW 9.41.282의 위반(보육 센터의 화기 운반), 3년간 피고인의 은닉 권총 면허(CPL) 취소 및 즉시 피고인의 CPL 반납 처벌이 내려지는 중경범죄. 피고인은 또한 유죄 결정일로부터 3년의 기간 동안 CPL을 신청할 수 없습니다.*

**NOTICE TO THE DEFENDANT:** You have been convicted of RCW 9.41.282, which requires immediate surrender of your concealed pistol licenses (CPL). You are ordered to immediately surrender your CPL, if any, to the court.

***피고인 통지:*** *귀하는 즉시 은닉 권총 면허(CPL) 즉시 반납을 규정하는 RCW 9.41.282 유죄 결정을 받았습니다. 귀하는 즉시 법원에 CPL을 반납하도록 명령을 받았습니다.*

**Clerk’s Action.** The clerk shall forward a Notice of Revocation of Concealed Pistol License to the Department of Licensing (DOL).

***서기의 조치.*** *서기는 면허부(DOL)에 은닉 권총 면허 취소 통지를 전달해야 합니다.*

**5.** [ ] **Department of Licensing Notice – Defendant under age 21 only.**

***면허부 통지 - 21세 미만 피고인.***

Count \_\_\_\_\_\_\_\_ is (a) a violation of ch. 69.41 RCW (Legend drug), ch. 69.50 RCW (VUCSA), or ch. 69.52 RCW (Imitation drugs), and the defendant was under 21 years of age at the time of the offense **OR** (b) a violation under RCW 9.41.040 (unlawful possession of firearm), and the defendant was under the age of 18 at the time of the offense **OR** (c) a violation under ch. 66.44 RCW [(Alcohol)], and the defendant was under the age of 18 at the time of the offense **AND** the court finds that the defendant previously committed an offense while armed with a firearm, an unlawful possession of a firearm offense, or an offense in violation of ch. 66.44 RCW, ch. 69.41 RCW, ch. 69.50 RCW, or ch. 69.52 RCW.

*기소 조항*   *다음의 위반: ch. 69.41 RCW(처방약), ch. 69.50 RCW(VUCSA), 또는 ch. 69.52 RCW(복제약), 피고인은 범행 당시 21세 미만이었습니다* ***또는****(b) RCW 9.41.040에 따른 위반(화기 불법 소지), 피고인의 범행 당시 연령이 18세 미만이었습니다* ***또는****(c) ch. 66.44 RCW(알코올)에 따른 위반, 피고인이 범행 당시 18세 미만이었습니다* ***그리고*** *법원에서 피고인이 이전에 화기로 무장한 상태로 범죄를 저질렀거나 화기 불법 소지 범죄를 저질렀거나 다음을 위반한 범죄를 저질렀습니다. ch. 66.44 RCW, ch. 69.41 RCW, ch. 69.50 RCW, 또는 ch. 69.52 RCW.*

**Clerk’s Action.** The clerk shall forward an Abstract of Court Record (ACR) to the DOL, which must revoke the defendant’s driver’s license. RCW 46.20.265.

***서기의 조치.*** *서기는 법원 기록 요약(ACR)을 DOL에 전달해야 하며 이를 통해 피고인의 운전면허를 취소해야 합니다. RCW 46.20.265.*

**6.** [ ] **Review hearing scheduled for** *(purpose)*

***검토 심리 예정****(목적)*

on *(date)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ a.m./p.m.

*시기(날짜)*  *시간*  *오전/오후*

at \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Court, Room/Department

*장소*  *법원, 방/부서*

Address:

*주소:*

**7.** [ ] Bail or Bond is [ ] exonerated [ ] forfeited.

 *보석 또는 보증금은 [-] 면제합니다 [-] 몰수합니다.*

**8. I have read the rights, conditions, and warnings.**

 ***본인은 권리, 조건, 경고를 읽었습니다.***

Dated:

*날짜:* **Judge/Commissioner/Pro Tem**

***판사/위원/임시***

 Print Name:

Defendant’s Signature *이름(정자체로 기입):*

*피고인 서명*

Defendant’s Mailing Address:

*피고인의 우편 주소:*

*Street Address or PO Box City State Zip*

*도로 주소 또는 사서함(PO box)* *시* *주* *우편번호*

Telephone No.:

*전화번호:*

Attorney for the Defendant Prosecuting Attorney

*피고인 변호사*  *지방 검사*

Print Name: Print Name:

*이름(정자체로 기입):*  *이름(정자체로 기입):*

WSBA No. WSBA No.

*WSBA 번호*  *WSBA 번호*

[ ] Written Waiver of Counsel is filed.

 *변호인의 포기서를 제출했습니다.*